

**Обобщена справка за проведени консултации по Доклад за екологична оценка на Програма за трансгранично сътрудничество
ИНТЕРРЕГ V-A Гърция - България (на територията на Република България)**

a/a	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция
1	МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ	Изх. № ЕО-40/30.09.2014 А. По отношение на Доклада за ЕО и проекта на програмата: ДЕО е изготвен съгласно консултираното на предходния етап от процедурата задание за обхват и съдържание и като цяло са отразени по подходящ начин постъпилите по време на консултациите по заданието становища, изисквания и препоръки. По Доклада за ЕО са отправени следните бележки и предложения: - В ДЕО на английски език (SEA Report GR-BG_en), в раздел 5.1 European Strategies for Environmental Protection, подраздел 5.1.6 Strategies for the climate factors считаме, че последното изречение: „Also for the republic of Bulgaria has been elaborated and applies “Third national action plan on the climate change 2013-2020.” следва да бъде редактирано и оформено по следния начин: „In addition, the Republic of Bulgaria applies "Third National Action Plan on Climate Change" 2013-2020, which main strategic objective is to outline the framework for action to combat climate change for the period 2013-2020 and to focus the country's efforts on actions leading to reduction of the negative impacts of climate change.“. - По отношение на компонент „Води“: - Към Приоритетна ос 1 на Програмата да се предвидят дейности в посока ефективно използване и пестене на вода - На стр.4 от ДЕО, към „Стратегии за водата“ да се добави и Директива 91/271/ЕЕС относно пречистване на градски отпадъчни води.	Препоръката е приета и текстът е коригиран по следния начин: <i>“... At this point should be noted that in order to reduce the country's vulnerability to the effects of climate change and to improve the capacity to adapt the natural, social and economic systems to the inevitable negative impact of the climate change, the Ministry of Environment and Waters of the Republic of Bulgaria has begun the preparation of a National strategy for adaptation (NSA). In this strategic document the cross-border cooperation on issues related to the impacts of climate change is pointed out. In addition, the Republic of Bulgaria is currently applying the "Third National Action Plan on Climate Change 2013-2020", of which the main strategic objective is to outline the framework for action to combat climate change for the period 2013-2020 and to focus the country's efforts on actions leading to the reduction of the negative impacts of climate change.”</i> Коментарът се отнася към програмния документ, като предвидените дейности в секция А.2 (стр. 41, 44-45) на финалния вариант на програмата се отнасят към приоритетна ос 2 и включват дейности за ефективно използване и пестене на вода. Препоръката е приета и текстът е допълнен в нетехническото резюме и подраздел 5.1.4 на доклада за ЕО, както следва: ➤ <u>Нетехническото резюме</u> <i>“Strategies for water</i> – <i>Directive 2000/60/EC "establishing a framework for the Community action</i>

а/а	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция
		Във връзка с изложеното на стр. 40 от ДЕО е необходимо да се имат предвид изводите за статуса на повърхностните и подземните води от Плановите за управление речните басейни в Западноромански и Източноромански райони за басейново управление на водите, като използваната терминология следва да е в съответствие с тази на Рамковата Директива за водите 2000/60/ЕС.	<i>in the field of water policy"</i> – <i>Directive 2008/56/EC "establishing a framework for community action in the field of marine environmental policy (Marine Strategy Framework Directive)"</i> – <i>Directive 91/271/EEC "concerning urban waste-water treatment" "</i> ➤ <u>Подраздел 5.1.4</u> <i>"The main water policy framework shaped by the EU policy, expressed by the Water Directive (Directive 2000/60/EU), the Marine Strategy Directive (Directive 2008/56/EC) and the Directive concerning Urban Waste-Water Treatment (Directive 91/271/EEC). These two directives complete the legal framework for the protection of the entire water cycle. The two directives are based on the ecosystem approach which leads to the integrated approach...."</i> ➤ При извършване на стратегическата екологична оценка и по-специално в подраздел 7.1.4 на доклада, са взети в предвид трансграничните реки и въздействието, което те оказват. Също така са взети под внимание Плановите за управление речните басейни в Западноромански и Източноромански райони за басейново управление на водите и документ с реф. №"SWD (14.11.2012) 379final" на Европейската Комисия за тяхното изпълнение. От тези източници е използвана информацията, че 75-85% от водните тела във водните басейни на Западноромански и Източноромански райони са оценени с умерен до висок екологичен статус. Поради това, докладът за екологична оценка набляга на качеството на водата в последната част на реките (на територията на Република Гърция), където са концентрирани най-много от проблемите с качеството на водата. В тази връзка се смята, че най-важните проблеми свързани с трансграничните водните басейни са разгледани и адекватно отразени при извършване на стратегическата екологична оценка. Въз основа на тези пояснения, в текста на подраздел 7.1.4 е допълнено следното: <i>"....Considering the overall quality of the surface and ground water, based on each country's River Basin Management Plans¹, it can be designated as of incomplete to good status. ..."</i> ¹ <i>River Basin Management Plans for Water Districts of Western and Eastern Aegean (BG3000 & BG4000) and the document Ref. "SWD (14.11.2012) 379final" of the Commission about their implementation, River Basin Management Plans for Water Districts of Central and Eastern Macedonia and Thrace (GR10, GR11 & GR12)."</i>

a/a	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция																																								
			➤ В подраздел 7.1.4 на доклада за ЕО при описанието на хидрологията са взети в предвид размера и трансграничния характер на изследваната област, представена чрез въздействието на трансграничната/те река/и. В процеса за изготвяне на стратегическа екологична оценка терминологията установена с Директива 2000/60 / ЕО не е използвана поради факта, че това би могло да създаде трудности при използването на информацията и извеждането на съответните заключения. Въпреки това, с цел представяне на водните ресурси в съответствие с терминологията, установена от директивата 2000/60, допълнителна таблица е включена в доклада за ЕО, показваща общия брой на водните обекти по категории и райони (water districts): <i>“Table...: Number of surface water bodies and groundwater bodies by W.D. of the cross-border area</i> <table><tr><th rowspan="2">WATER DISTRICTS</th><th colspan="4">Surface Water</th><th rowspan="2">Groundwater</th></tr><tr><th>Rivers</th><th>Lakes</th><th>Transitional</th><th>Coastal</th></tr><tr><td>GR 10</td><td>104</td><td>6</td><td>3</td><td>11</td><td>27</td></tr><tr><td>GR11</td><td>94</td><td>2</td><td>1</td><td>4</td><td>15</td></tr><tr><td>GR12</td><td>188</td><td>6</td><td>5</td><td>12</td><td>18</td></tr><tr><td>BG3000</td><td>291</td><td>17</td><td>0</td><td>0</td><td>48</td></tr><tr><td>BG4000</td><td>122</td><td>10</td><td>0</td><td>0</td><td>39</td></tr></table> <i>Source: Bulgarian River Basin Management Plans for Water Districts of Western and Eastern Aegean (BG3000 & BG4000) and the document Ref. "SWD (14.11.2012) 379final" of the Commission about their implementation, Greek River Basin Management Plans for Water Districts of Central and Eastern Macedonia and Thrace (GR10, GR11 & GR12)”</i>	WATER DISTRICTS	Surface Water				Groundwater	Rivers	Lakes	Transitional	Coastal	GR 10	104	6	3	11	27	GR11	94	2	1	4	15	GR12	188	6	5	12	18	BG3000	291	17	0	0	48	BG4000	122	10	0	0	39
WATER DISTRICTS	Surface Water				Groundwater																																						
	Rivers	Lakes	Transitional	Coastal																																							
GR 10	104	6	3	11	27																																						
GR11	94	2	1	4	15																																						
GR12	188	6	5	12	18																																						
BG3000	291	17	0	0	48																																						
BG4000	122	10	0	0	39																																						
		• Като цяло информацията в ДЕО за законодателството в областта на водите е представена накратко, липсва информация за неговото прилагане, което прави твърденията в ДЕО по отношение на водите недостатъчно аргументирани и обосновани.	Имайки предвид направения коментар следва да се отбележи, че по-нататъшен анализ на законодателството в областта на водата и нейното прилагане не се счита за необходим при изпълнението на стратегическата екологична оценка. Въз основа на този коментар обаче, текстът в точка 8.3 за ПО 2 е допълнен, както следва: <i>"The selected actions, particularly actions concerning construction projects, should be compatible with the water legislation and the approved River Basin Management Plans for WD of Western and Eastern Aegean (BG3000 & BG4000) in Bulgaria and for WD of Central and Eastern Macedonia and Thrace (GR10, GR11 & GR12) in Greece”.</i>																																								
		В. Предложение за мерки за наблюдение и контрол на въздействието върху околната среда и човешкото здраве при прилагането на програмата:																																									

а/а	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция
		В проекта на програмата са предложени индикатори на ниво „специфични цели“ и „инвестиционни приоритети“ за отчитане на изпълнението ѝ, част от които ще се използват за оценка на ефективността на програмата по отношение на поставените в нея екологични цели. Същите са включени в т. 8.3 на ДЕО, като към тях са предложени и допълнителни индикатори за подобряване на мониторинга на околната среда и повишаване на екологичната добавена стойност на програмата (защита, опазване и подобряване на природната среда и биоразнообразието; консервация, реставрация и популяризиране на природното наследство; устойчивото използване и управление на природните ресурси; информация за повишаване на осведомеността и укрепване на доброволчеството за опазване и възстановяване на околната среда). В тази връзка, предвид, че идентифицираните в програмата и ДЕО индикатори съответстват на прогнозираните очаквани въздействия върху околната среда и човешкото здраве, не считаме за необходимо предлагането на допълнителни такива. От управляващия орган на програмата следва да се предвиди периодично (съобразно периодичността на отчитане и докладване на индикаторите по програмата) изготвяне и предоставяне на доклади с данните по индикаторите за мониторинг на въздействието върху околната среда и човешкото здраве при прилагането на програмата в Министерство на околната среда и водите за одобрение на основание чл. 30, ал.1 от Наредбата за условията и реда за извършване на екологична оценка на планове и програми.	➤ Индикаторите, предложените в доклада за ЕО са необходими, тъй като те допълват показателите, включени в окончателния документ на програмата, без да се припокриват с тях и те подобряват мониторинга и оценката за качеството на програмата и увеличават нейната добавената си стойност по отношение на опазване на околната среда. ➤ Периодичността за мониторинг от страна на административните органи е определена на годишна база, в съответствие с разпоредбите на съответното законодателство.
2.	МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ	Изх. № 04-15-282/10.10.2014 От представената документация е видно, че в доклада за ЕО на горепосочената програма е направен анализ на съществуващото състояние на околната среда и е използвана методология, с която е извършена оценка на очакваното въздействие от осъществяване на дейности по различните	

a/a	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция									
		приоритетни оси на програмата както върху отделните компоненти и фактори на околната среда, така и върху човешкото здраве. Като цяло е оценено, че въздействието ще бъде положително по отношение здравето и социално-икономическото състояние на населението, при условие че предвидените в приоритетните оси дейности бъдат съобразени с европейските изисквания за устойчиво и екологосъобразно развитие на районите от страната, посочени в териториалния обхват на програмата и националните законодателства в областта на опазване на околната среда на България и Гърция. При спазване на мерките за предотвратяване на възможни значителни отрицателни въздействия върху околната среда и човешкото здраве заложи в екологичната оценка и решението по нея, не се очаква осъществяването на програмата за трансгранично сътрудничество Гърция – България 2014-2020 да доведе до възникване на здравен риск. По отношение на съдържанието на доклада са отправени следните конкретни предложения за допълнения и корекции, а именно: 1. В таблица 3 на стр. 54 в колона „Конкретизация на натиска“ по отношение на редове “промишленост” and “градски дейности” да се прибави шума като важен фактор, оказващ натиск върху околната и жилищната среда вследствие изпълнението на програмата.	Препоръката е приета и таблица 3 в раздел 7.2 в колона „Конкретизация на натиска“ по отношение на редове “промишленост” and “градски дейности” текстът е допълнен по следния начин: <i>Table 3: Types of activities in the area and pressures arising from these</i> <table><tr><th>Type of activity</th><th>Pressure</th><th>Pressures specialization</th></tr><tr><td>.....</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Industry</td><td>Environmental disposal of effluents Use of water resources Possible industrial accidents <u>Vehicles’ movement of and operation of industrial units</u></td><td>Deposition of industrial waste Emission of air pollutants Wastewater discharges Groundwater pumping <u>Noise</u></td></tr></table>	Type of activity	Pressure	Pressures specialization				Industry	Environmental disposal of effluents Use of water resources Possible industrial accidents <u>Vehicles’ movement of and operation of industrial units</u>	Deposition of industrial waste Emission of air pollutants Wastewater discharges Groundwater pumping <u>Noise</u>
Type of activity	Pressure	Pressures specialization										
.....												
Industry	Environmental disposal of effluents Use of water resources Possible industrial accidents <u>Vehicles’ movement of and operation of industrial units</u>	Deposition of industrial waste Emission of air pollutants Wastewater discharges Groundwater pumping <u>Noise</u>										

а/а	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция		
			Urban activities	Environmental disposal of effluents Solid Waste Management Wastewater Management Use of water resources Energy consumption Urbanization of coastal zone <u>Vehicles' movement</u>	Solid waste disposals Wastewater discharge Emission of air pollutants Pumping groundwater for drinking purposes Change of landscape aesthetics <u>Noise</u>
		2. При направената оценка на възможното въздействие върху човешкото здраве и населението от изпълнението на дейностите по Приоритетна ос 1 (в табл. 4 и табл. 6), Приоритетна ос 3 (табл.14) следва да се посочи, че е възможно освен положително, да възникне и отрицателно въздействие, ако обектите, които се изграждат по тези мерки отделят наднормени вредности в околната среда, без да са изпълнени съответните технически решения за редуцирането им и местоположението им не е съобразено с необходимостта от опазване на средата в жилищните територии на населените места и други обекти и зони, подлежащи на здравна защита.	В точка 8.3 на доклада за ЕО се посочва, че за изпълнението на всеки допустим за финансиране по програмата проект (включително дейности по ПО1 и ПО 3), следва да се гарантира спазването на съществуващото европейско и национално законодателство (вкл. и съответните разрешителни процедури в областта на околната среда. В оценката за въздействието върху околната среда на всеки един проект (където е приложимо съгласно националното законодателство) трябва да бъдат разгледат в детайли поставените въпросите за възможното въздействие върху човешкото здраве и населението. При тази оценка на въздействието на всеки допустим проект върху околната среда и населението, ще бъдат разгледани и предложени всички подходящи решения и необходими предпазни мерки.		
		3. Препоръчване представените данни за демографското състояние на населението да бъдат допълнени и с кратък анализ на здравно-демографския статус на населението като се използват актуални данни по показатели раждаемост, смъртност, естествен прираст, детска смъртност, заболяемост.	Не се счита за необходимо извършването на анализ на здравния статус на населението при изпълнението на стратегическа екологична оценка. Въпреки това кратко описание на здравния статус на населението и прогностична оценка на демографската ситуация е добавена в раздел 7.1.8, както следва: <i>"The decline in population levels in the cross-border area is expected to continue according to the Europop2013, taking into account major demographic indicators such as: total fertility rate, life expectancy at birth and net migration. It is thus projected that until 2050, due to outmigration and slower rates of natural increase, Greece and Bulgaria will suffer a population decline at an average rate of 4% and 6% per decade respectively.</i> <i>However, it is also forecasted that apart from the negative population growths, both</i>		

а/а	Компетентен орган / Заинтересована страна	Описание на изразени становища/ препоръки/ бележки и др.	Описание на предприетите действия по отразяване на коментарите от страна на Управляващия орган в Република Гърция
			<i>countries will experience an ageing population problem, where the share of people aged 65+ (assuming this as the starting retirement age) continues to increase year by year, affecting thus the dependency ratio. The higher the ratio becomes, the larger the pressure exerted on the productive population is¹.</i> ¹ CONSULTANT – TECHNICAL ASSISTANT FOR THE SUPPORT DURING THE PREPARATION OF THE CROSS-BORDER OPERATIONAL PROGRAMME GREECE-BULGARIA 2014-2020 – Diagnostic Report, 2014” Следва да се отбележи, че стойностите на показателите предоставени от Евростат, са на национално ниво и техният анализ не може да се доведе до извличане на по-нататъшни заключения от стратегическата екологична оценка, извън тези определени в доклад за диагностика (Diagnostic Report). В тази връзка следва да се отбележи, че в доклада за диагностика не са дадени стойностите на тези показатели.
3.	МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА И ЕНЕРГЕТИКАТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ	Изм. № К-04-16-2/07.10.2014 Отправена е бележка по текста на стр. 36 в Доклада за ЕО, където при изброяване на оперативните програми не е посочена ОП „Иновации и конкурентоспособност“ 2014-2020, поради което същата следва да бъде допълнена. Също така следва да се вземе в предвид, че през м. август т.г. е подписано Споразумението за партньорство, предвид което, този факт трябва да се вземе под внимание в доклада (в текста на стр. 36 е посочено, че такова не е налично)	Препоръката е приета и текстът е коригиран по следния начин: <i>“The sources relating to Bulgaria are:</i> ➤ <i><u>Partnership agreement of the Republic of Bulgaria;</u></i> ➤ <i>Operational Programme "Transport and transport infrastructure";</i> ➤ <i>Operational Programme "Environment";</i> ➤ <i><u>Operational Programme "Innovation and Competitiveness";</u></i> ➤ <i>Operational Programme "Regions in growth 2014-2020";</i> ➤ <i>Operational Programme "Human resource development";</i> ➤ <i>Operational Programme "Good management" and</i> ➤ <i>"Rural development Programme".</i> <i>At this point it should be notedto the reinforcement of sectoral actions.”</i>
4.	МИНИСТЕРСТВО НА ТРАНСПОРТА, ИНФОРМАЦИОННИТЕ ТЕХНОЛОГИИ И СЪОБЩЕНИЯТА	Изм.№. 06-01-122/19.09.2014 Съгласува доклада за ЕО по програмата Гърция – България 2014-2020 без забележки.	Прието за информация